

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 46.001/1
VAN 7 JULI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 46.001/1
DU 7 JUILLET 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 6 februari 2009 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 maart 2007 tot vaststelling van een persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kostprijs van sommige verstrekkingen van artikel 35*bis* van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen", heeft het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Affaires sociales, le 6 février 2009, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 mars 2007 portant fixation d'une intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût de certaines prestations de l'article 35*bis* de la nomenclature des prestations de santé", a donné l'avis suivant:

1. Rekening houdend met de recentste richtlijnen op het vlak van de wetgevingstechniek ¹, schrappe men in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp de woorden "inzonderheid op".

2. Nog rekening houdend met de voornoemde richtlijnen op het vlak van de wetgevingstechniek ², is het niet zinvol in de aanhef de wijzigingen te vermelden die vroeger zijn aangebracht in de gewijzigde regeling. Om die reden volstaat het om het tweede lid van de aanhef te redigeren als volgt:

"Gelet op het koninklijk besluit van 6 maart 2007 tot vaststelling van een persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kostprijs van sommige verstrekkingen van artikel 35*bis* van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen;"

3. Ter wille van de redactionele eenvormigheid schrijve men aan het einde van het vierde lid van de aanhef ", gegeven op 28 juli 2008;" en niet "van 28 juli 2008;"

4. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 46.001/1 van de Raad van State, gegeven op 7 juli 2009;"

(1) *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, formule F 3-2-3, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

(2) *Ibid.*, nr. 30, formule F 3-3.

5. In artikel 1 van het ontwerp ³ dient te worden gepreciseerd dat de wijziging betrekking heeft op artikel 2, eerste lid, van het betrokken besluit. Daarenboven moeten alle koninklijke besluiten worden vermeld die nog van kracht zijnde wijzigingen bevatten van de voornoemde bepaling. Hiermee rekening houdend, redigere men artikel 1 van het ontwerp als volgt:

"In artikel 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 6 maart 2007 tot vaststelling van een persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kostprijs van sommige verstrekkingen van artikel 35*bis* van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 mei 2008, 12 november 2008, 21 januari 2009 en 2 april 2009, wordt het zesde streepje geschrapt".

⁽³⁾ Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk om het eerste artikel van het ontwerp te laten voorafgaan met de aanduiding "Artikel 1" en niet "Art. 1". Voor de volgende artikelen kan dan worden volstaan met de vermelding van "Art. 2" en "Art. 3".

1. Compte tenu des directives les plus récentes en matière de légistique ¹, on omettra le mot "notamment" du premier alinéa du préambule du projet.

2. Suivant ces mêmes directives ², il n'est pas judicieux de mentionner dans le préambule les modifications subies antérieurement par l'acte modifié. Il suffit par conséquent de rédiger le deuxième alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'arrêté royal du 6 mars 2007 portant fixation d'une intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût de certaines prestations de l'article 35*bis* de la nomenclature des prestations de santé;"

3. Par souci d'uniformité rédactionnelle, on écrira à la fin du quatrième alinéa du préambule ", donné le 28 juillet 2008" au lieu de "du 28 juillet 2008;"

4. On rédigera l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État comme suit:

"Vu l'avis 46.001/1 du Conseil d'État, donné le 7 juillet 2009;"

⁽¹⁾ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, formule F 3-2-3, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

⁽²⁾ *Ibid.*, n/ 30, formule F 3-3.

5. À l'article 1^{er} du projet ³, on précisera que la modification concerne l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté concerné. En outre, on mentionnera tous les arrêtés royaux qui comportent des modifications encore en vigueur de la disposition précitée. En conséquence, on rédigera l'article 1^{er} du projet comme suit:

"À l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 6 mars 2007 portant fixation d'une intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût de certaines prestations de l'article 35*bis* de la nomenclature des prestations de santé, modifié par les arrêtés royaux des 9 mai 2008, 12 novembre 2008, 21 janvier 2009 et 2 avril 2009, le sixième tiret est supprimé".

⁽³⁾ Il est d'usage en légistique de faire précéder le premier article du projet par la mention "Article 1^{er}" et non "Art. 1". Pour les articles suivants, il suffit alors d'écrire "Art. 2" et "Art. 3".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
W. VAN VAERENBERGH,

M. RIGAUX,
L. DENYS,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'État,

assessoren van de afdeling Wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door
de H. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse
en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht
van de H. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par
M. L. VAN CALENBERGH, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise
et la version française a été vérifiée sous le
contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

A. BECKERS

M. VAN DAMME